

Le pluriel des noms composés

A kötőjellel írt összetett szavak többes száma

Általános szabály, hogy csak a **főnévi** és **melléknévi** elemek vehetik fel a többes szám jelét, kivéve, hogy ha bonyolítja a szó jelentését: pl. *des timbres-poste* - itt a "poste" egyes számban van, mivel ez egy hivatal, szó szerint "les timbres de la Poste". Ha ige van az összetett szóban, akkor az igei rész nem kap többes számot, a másik fele viszont igen.

A kötőjellel írt összetett szavak többes számának helyesírását tanácsos szótárban ellenőrizni, bár a következő szabályrendszer többnyire megbízhatónak mondható.

Des sapeurs-pompiers (tűzoltók) FŐNÉV+FŐNÉV

Des rouges-gorges (vörösbegyek) MELLÉKNÉV + FŐNÉV

Des coffres-forts (páncélszekrények) FŐNÉV + MELLÉKNÉV

Des sourds-muets (süket-némák) MELLÉKNÉV + MELLÉKNÉV

Des sous-sols (pincék) Prepozíció vagy határozószó + FŐNÉV

Des va-et-vient (jövés-menések) IGE + IGE

Des passe-partout (álkulcsok) IGE + HATÁROZÓSZÓ

Des porte-parapluies (esernyő tartók) IGE+FŐNÉV

Mikor a két szót prepozícióval kötjük össze, **csak az első szót** szabad többes számba tenni. Például: Les professeurs d'arabe.